

George Moffett  
Callao 07021, Peru  
[gmoffettv@gmail.com](mailto:gmoffettv@gmail.com)  
Skype: gmoffettv  
Certified translator

## ***PROFESSIONAL PROFILE***

*Freelance translator with 10 years of full-time translation experience. American Translators Association Member No. 226016. Capacity to translate 4000 words per day.*

*Main fields of expertise:* Legal, financial, technical, oil & gas, medical, mining.

*Professional history:*

- September 2011 to date. Freelance translator and interpreter. Mostly provided services to a large number of translation agencies. I have worked directly for the following organizations: United Nations, Wikipedia, Petro Peru, Morken Peru, etc. I have also done consecutive interpreting for businessmen coming to Peru.
- July 2013 - May 2014. Bilingual Language Services (Lima, Peru).  
Head of Quality Assurance. Chief proofreader, translator, and terminology manager. Translated and proofread documents in the mining, fishmeal, educational, and legal fields. ES-EN.

*CAT tools:* Trados 2021, Memsource, MemoQ, XTM, Across, Wordfast, Smartcat, Matecat.

*Education:*

New York University

Certificate in General Translation (June 2012 - August 2015)

Pontifical Catholic University of Peru (PUCP)

Liberal Arts and Hispanic Literature (March 2003 - July 2008)

*Working languages:*

Source: Spanish, Portuguese, French, Italian

Target: English

*Time zone:* GMT -5.

*Professional affiliations:*

American Translators Association. Member No. 226016. Since October 2016.

*Rates:* Upon request.

*Publications:*

Peña, José Antonio. World Electoral Freedom Index 2018. The state of democracies at a glance (Madrid: Fundacion para el Avance de la Libertad, 2018). ISBN 978-84-697-8110-4. Credited as translator on page 4. PDF:  
<http://www.fundalib.org/wp-content/uploads/2018/01/IMLE2018.pdf>

*References:*

- Nicolas Lynch. Former Secretary of Education of Peru and former Ambassador of Peru to Argentina.

[nicolaslynch54@gmail.com](mailto:nicolaslynch54@gmail.com)

- Rosene Zaros. Professor at NewYork University. [zarosr@hotmail.com](mailto:zarosr@hotmail.com)
- Proz references: <http://www.proz.com/ wwa/1437628>

*Annex:*

- Copy of translation diploma
- Copy of professional membership

**ANNEX 1  
DIPLOMA**

NEW YORK UNIVERSITY

School of Professional Studies

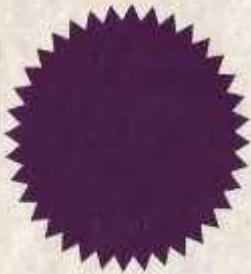
Foreign Languages, Translation, and Interpreting

*awards this certificate to*

**George Mlofett**

*for successful completion of the program in*

General Translation



Dean

**ANNEX 2**  
**PROFESSIONAL MEMBERSHIP**

